

soit avoir apporté devant le jury d'un établissement scientifique de l'Etat la justification, dans la discipline scientifique à laquelle appartient la fonction, de travaux scientifiques jugés comparables à une dissertation de doctorat, au diplôme d'agrégé ou de docteur spécial;

2° réunir les aptitudes scientifiques spéciales déterminées préalablement au présent avis et qui, en l'occurrence, sont les suivantes :

avoir une activité scientifique propre dans le domaine du génie rural, qui a conduit entre autres à des publications d'un caractère scientifique et à une notoriété nationale et internationale;

avoir une expérience dans la gestion et la coordination de programmes de recherche dans le domaine du génie rural;

être capable d'organiser et de diriger un service dont les activités couvrent le domaine du génie rural;

3° avoir atteint le rang B de la carrière scientifique.

B. Le candidat, qui n'est pas membre du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat, doit :

1° être porteur du diplôme de docteur suite à la défense publique d'une dissertation, du diplôme d'agrégé de l'enseignement supérieur ou de docteur spécial;

2° réunir les aptitudes scientifiques spéciales dont question ci-dessus (cfr. point A 2°);

3° remplir les conditions déterminées par l'article 7, alinéa 2, du statut, les conditions de diplômes et d'aptitudes exceptées; une de ces conditions fixe à 50 ans, la limite d'âge normale;

4° faire preuve d'une ancienneté scientifique, au sens de l'article 5 du statut, jugée suffisante pour la fonction par le Conseil d'une durée appréciée par ce même Conseil d'au moins douze ans en prestations complètes, dont six ans à dater de l'obtention du diplôme visé au 1°.

Les candidatures, accompagnées d'un *curriculum vitae* et des pièces justifiant que le candidat satisfait aux conditions précitées, doivent être adressées, sous pli recommandé à la poste, dans les trente jours à compter de la présente publication, au Directeur général de l'Administration de la Recherche agronomique, Manhattan Center — Office Tower, avenue du Boulevard 21, 7e étage, à 1210 Bruxelles.

hetzij voor de commissie van een wetenschappelijke inrichting van de Staat het bewijs geleverd hebben dat hij, in de tak der wetenschap waarop het ambt betrekking heeft, wetenschappelijk werk heeft verricht dat kan vergeleken worden met een doctoraatsverhandeling of met een diploma van geaggregeerde of van speciaal doctor;

2° de speciale geschiktheden bezitten, die werden bepaald voor dit bericht en die, in onderhavig geval, de volgende zijn :

een eigen wetenschappelijke activiteit hebben op het gebied van de landbouwtechniek, die o.a. geleid heeft tot publicaties met wetenschappelijk karakter en tot een nationale en internationale erkenning;

ondervinding hebben in het beheer en de coördinatie van onderzoeksprogramma's met betrekking tot landbouwtechniek;

in staat zijn een onderzoeksdienst, waarvan de activiteiten tot de landbouwtechniek behoren, te organiseren en te leiden;

3° ten minste de rang B van de wetenschappelijke loopbaan bereikt hebben.

B. De kandidaat, die geen lid is van het wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, moet :

1° houder zijn van een doctorsdiploma dat behaald werd na verdediging van een verhandeling in het openbaar, of van het diploma van geaggregeerde voor het hoger onderwijs of van speciaal doctor;

2° de speciale geschiktheden bezitten waarvan sprake hierboven (cfr. punt A 2°);

3° de door artikel 7, tweede lid, van het statuut gestelde voorwaarden vervullen, met uitzondering van de voorwaarden van diploma's en geschiktheid; een van die voorwaarden stelt 50 jaar als normale leeftijdsgrens;

4° het bewijs leveren van een wetenschappelijke anciënniteit in de zin van artikel 5 van het statuut, welke de Raad voldoende vindt voor het ambt voor zover die door dezelfde Raad geacht wordt ten minste twaalf jaar volledige prestaties te bedragen, waarvan zes jaar te rekenen vanaf het bekomen van het diploma, bedoeld in 1°.

De kandidaturen, samen met een *curriculum vitae* en de verantwoordingsstukken waaruit blijkt dat de kandidaat aan de voormelde voorwaarden voldoet, dienen, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van de huidige publicatie, bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Directeur-Generaal van het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek, Manhattan Center — Office Tower, Bolwerklaan 21, 7e verdieping, 1210 Brussel.

MINISTERE DES FINANCES

20 AVRIL 1993. — Circulaire ministérielle relative à l'application de l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics, tel que modifié par la loi du 21 mai 1991 (*Moniteur belge* du 20 juin 1991) apportant diverses modifications à la législation relative aux pensions du secteur public

Aux Ministres et Secrétaires d'Etat,
Aux Gouverneurs de Province,
Aux Commissaires d'Arrondissement,
Aux Bourgmestres et Echevins,

Le formulaire d'engagement dont le modèle figure ci-après remplace celui qui fait suite à la circulaire du 9 juillet 1991, publié dans le *Moniteur belge* du 25 juillet 1991.

Bruxelles, le 20 avril 1993.

Le Ministre des Pensions,
F. Willockx.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

20 APRIL 1993. — Ministeriële omzendbrief met betrekking tot de toepassing van het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten, zoals het gewijzigd werd door de wet van 21 mei 1991 (*Belgisch Staatsblad* van 20 juni 1991) houdende diverse wijzigingen aan de wetgeving betreffende de pensioenen van de operationele sector

Aan de Ministers en Staatssecretarissen,
Aan de Provinciegouverneurs,
Aan de Arrondissementscmissarissen,
Aan de Burgemeesters en Schepenen,

Het verbintenisformulier waarvan het model hierna afgedrukt wordt, vervangt dit gevoegd bij de omzendbrief van 9 juli 1991, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1991.

Brussel, 20 april 1993.

De Minister van Pensioenen,
F. Willockx.

MINISTÈRE DES FINANCES
Administration des pensions

INTERRUPTIONS DE CARRIÈRE

ENGAGEMENT

DE VALIDATION POUR LA PENSION DE RETRAITE ET DE SURVIE DU SECTEUR PUBLIC,
D'UNE INTERRUPTION DE CARRIÈRE COMPLÈTE OU PARTIELLE
(ARRÊTÉ ROYAL N° 442 DU 14 AOÛT 1986, MODIFIÉ PAR LA LOI DU 21 MAI 1991)

I. PARTIE A COMPLETER PAR L'INTERESSE(E)	
Je soussigné(e) (nom, prénom), né(e) le, demeurant à (adresse complète), n° téléphone : en service en qualité de : auprès de m'engage à verser des cotisations personnelles afin de valider, pour ma pension, la période comprise entre et durant laquelle j'ai bénéficié d'une interruption de carrière complète/partielle (1) Je perçois/Mon épou(x)(se) qui habite sous le même toit (1) perçoit des allocations familiales OUI - NON (1) Dans l'affirmative, date de naissance des enfants (2) : Date (Signature)	

II. PARTIE A COMPLETER PAR L'AUTORITE DONT RELEVE L'INTERESSE(E) (3)																																			
a) La personne susvisée est autorisée à interrompre sa carrière complètement/partiellement (1) au cours de la période comprise entre et b) Avant la période de l'interruption de carrière citée sub a), l'intéressé(e) a déjà bénéficié d'une interruption de carrière complète ou partielle, au cours des périodes reprises ci-après : 1) du au 2) du au 3) du au 4) du au 5) du au 6) du au c) Traitements de l'intéressé(e) pendant la période citée sub a) : <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <tr> <th colspan="5" style="text-align: center;">Traitements mensuels bruts indexés (4) à l'indice</th> </tr> <tr> <th rowspan="2"></th> <th colspan="2" style="text-align: center;">dont l'intéressé(e) aurait bénéficié s'il (elle) n'avait pas interrompu sa carrière</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">dont l'intéressé(e) bénéficie pour la partie de l'emploi qu'il exerce encore</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">mois/année</th> <th style="text-align: center;">mois/année</th> <th style="text-align: center;">mois/année</th> <th style="text-align: center;">mois/année</th> </tr> <tr> <td>Au début de la période</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>Au cours de la période</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>(en cas d'augmentations intercalaires)</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>A la fin de la période</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </table> d) Identification de l'autorité (cachet et l'adresse) Date (Signature, nom et qualité du représentant de l'autorité)		Traitements mensuels bruts indexés (4) à l'indice						dont l'intéressé(e) aurait bénéficié s'il (elle) n'avait pas interrompu sa carrière		dont l'intéressé(e) bénéficie pour la partie de l'emploi qu'il exerce encore		mois/année	mois/année	mois/année	mois/année	Au début de la période	Au cours de la période	(en cas d'augmentations intercalaires)	A la fin de la période
Traitements mensuels bruts indexés (4) à l'indice																																			
	dont l'intéressé(e) aurait bénéficié s'il (elle) n'avait pas interrompu sa carrière		dont l'intéressé(e) bénéficie pour la partie de l'emploi qu'il exerce encore																																
	mois/année	mois/année	mois/année	mois/année																															
Au début de la période																															
Au cours de la période																															
(en cas d'augmentations intercalaires)																															
A la fin de la période																															

RENOIS

- (1) Biffer les mentions inutiles.
- (2) Si l'allocation familiale pour un enfant de moins de 6 ans n'est plus allouée au cours d'une période d'interruption de carrière, vous devez en avertir immédiatement l'Administration des pensions.
- (3) Pour les agents nommés à titre définitif ou y assimilés :
 - a) des ministères, parastataux et organismes publics :
le département ou l'organisme ;
 - b) de l'enseignement :
 - enseignement communautaire :
le Ministère de la Communauté française ;
 - d'un autre enseignement :
 - repris dans le régime des subventions-traitements à partir du 1er janvier 1992 :
le Ministère de la Communauté française ;
 - non-repris dans le régime des subventions-traitements à partir du 1er janvier 1992 et, en matière de pension, affiliés à l'O.N.S.S.A.P.L. (régime communautaire des pensions) (*) :
la commune, le C.P.A.S. ou la province ;
 - c) des communes, des C.P.A.S et intercommunales (*) :
l'administration locale.
- (4) - Sans allocation de foyer ou de résidence.
 - Pour les agents repris dans le régime des subventions-traitements, il s'agit uniquement de la partie de la subvention-traitement qui correspond au traitement barémique.

(*) Si l'agent n'est pas individuellement affilié en matière de pension à l'O.N.S.S.A.P.L., cet engagement ne peut pas être transmis à l'Administration des pensions.

MINISTERIE VAN FINANCIEN
Administratie der Pensioenen

LOOPBAANONDERBREKINGEN

VERBINTENIS

TOT VALIDERING VOOR HET RUST- EN OVERLEVINGSPENSIËN VAN DE OPENBARE SECTOR,
VAN EEN VOLLEDIGE OF GEDEELTELIJKE LOOPBAANONDERBREKING
(KONINKLIJK BESLUIT NR. 442 VAN 14 AUGUSTUS 1986, GEWIJZIGD DOOR DE WET VAN 21 MEI 1991)

I. DEEL IN TE VULLEN DOOR DE BETROKKENE

Ik ondergetekende (naam, voornaam),
geboren op, wonende te (volledig adres)
....., telefoonnummer:

in dienst als:
bij

verbind mij ertoe persoonlijke bijdragen te storten tot validering voor mijn pensioen, van mijn volledige/gedeeltelijke(1) loopbaanonderbreking gedurende de periode begrepen tussen en

Ik/Mijn echtgeno(o)t(e) die onder hetzelfde dak woont (1), ontvang(t) kinderbijslag JA - NEEN (1)
Indien JA, geboortedatum van de kinderen (2):
.....
.....
.....

Datum (Handtekening)

II. DEEL IN TE VULLEN DOOR DE OVERHEID WAARVAN DE BETROKKENE AFHANGT (3)

a) De bovenstaande persoon is gemachtigd zijn loopbaan volledig/gedeeltelijk (1) te onderbreken gedurende de periode begrepen tussen en

b) Vóór de sub a) vermelde periode van loopbaanonderbreking genoot de betrokkene reeds een volledige of gedeeltelijke loopbaanonderbreking gedurende de hierna vermelde perioden:

1) van tot

2) van tot

3) van tot

4) van tot

5) van tot

6) van tot

c) Wedden van de betrokkene gedurende de sub a) vermelde periode:

Bruto geïndexeerde maandweden (4) tegen index				
	die de betrokkene zou genoten hebben indien hij zijn loopbaan niet had onderbroken		die de betrokkene geniet voor het deel van het ambt dat hij nog uitoefent	
	maand/jaar	maand/jaar	maand/jaar	maand/jaar
Bij het begin van de periode fr. fr.
In de loop van de periode fr. fr.
(in geval van tussentijdse verhogingen) fr. fr.
Bij het einde van de periode fr. fr.

d) Identificatie van de overheid (stempel en adres) Datum
(Handtekening, naam en hoedanigheid van de vertegenwoordiger van de overheid)

VERWIJZINGEN

- (1) Schrappen wat niet van toepassing is.
- (2) Indien de kinderbijslag voor een kind van minder dan 6 jaar in de loop van een periode van loopbaanonderbreking niet meer wordt uitbetaald, dient de Administratie der Pensioenen hiervan onmiddellijk te worden verwittigd.
- (3) Voor de vastbenoemde of ermee gelijkgestelde personeelsleden van :
 - a) ministeries, parastatalen en openbare instellingen :
het departement of de instelling ;
 - b) onderwijs :
 - gemeenschapsonderwijs :
het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap ;
 - ander onderwijs :
 - opgenomen in de weddetoelageregeling vanaf 1 januari 1992 :
het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap ;
 - niet-opgenomen in de weddetoelageregeling vanaf 1 januari 1992 en inzake pensioen aangesloten bij de R.S.Z.P.P.O. (gemeenschappelijk pensioenstelsel) (*).
de gemeente, het O.C.M.W. of de provincie ;
 - c) gemeenten, O.C.M.W.'s en intercommunales (*) :
het plaatselijke bestuur.
- (4) - Zonder hard- of standplaatstoelage.
 - Voor de in de weddetoelageregeling opgenomen personeelsleden van het onderwijs, enkel het gedeelte van de weddetoelage dat overeenkomt met de baremieke wedde.

(*) Indien het personeelslid individueel inzake pensioen niet aangesloten is bij de R.S.Z.P.P.O., mag deze verbintenis niet naar de Administratie der Pensioenen worden opgestuurd.